137. THE RICH YOUNG MAN (Mk-Lk Identicals)

Mark 10:17-31	Luke 18:18-30
10·17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδὸν	*19·18 Καὶ*
προσδραμὼν εἷς	*ἐπηρώτησέν τις αὐτὸν ἄρχων*
καὶ γονυπετήσας αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτόν,	*λέγων,*
Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω	*Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσας*
ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω	*ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω*
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,	*18·19 εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,*
Τί με λέγεις ἀγαθόν	*Τί με λέγεις ἀγαθόν*
οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.	*οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ θεός.*
19 τὰς ἐντολὰς οἶδας·	*20 τὰς ἐντολὰς οἶδας·*
Μὴ φονεύσῃς,	
Μὴ μοιχεύσῃς,	*Μὴ μοιχεύσῃς, Μὴ φονεύσῃς,*
Μὴ κλέψῃς,	*Μὴ κλέψῃς,*
Μὴ ψευδομαρτυρήσῃς, Μὴ ἀποστερήσῃς,	*Μὴ ψευδομαρτυρήσῃς,*
Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ	*Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ*
τὴν μητέρα.	*τὴν μητέρα.*
10·20 ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ, Διδάσκαλε,	*18·21 ὁ δὲ εἶπεν,*
ταῦτα πάντα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου.	*Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἐκ νεότητος.*
ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐμβλέψας αὐτῷ ἠγάπησεν αὐτὸν	
καὶ εἶπεν αὐτῷ,	*18·22 ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ,*
Ἕν σε ὑστερεῖ·	*Ἔτι ἕν σοι λείπει·*
ὕπαγε ὅσα ἔχεις πώλησον	*πάντα ὅσα ἔχεις πώλησον*
καὶ δὸς τοῖς πτωχοῖς,	*διά δος πτωχοῖς,*
καὶ ἕξεις θησαυρὸν	*καὶ ἕξεις θησαυρὸν*
ἐν οὐρανῷ,	*ἐν τοῖς οὐρανοῖς,*
καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.	*καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι.*
10·22 ὁ δὲ στυγνάσας	*18·23 ὁ δὲ ἀκούσας*
ἐπὶ τῷ λόγῳ	*ταῦτα*
ἀπῆλθεν λυπούμενος,	*περίλυπος ἐγενήθη,*

Mark 10:17-31	Luke 18:18-30
ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. 10·23 Καὶ περιβλεψάμενος	*ἦν γὰρ πλούσιος σφόδρα. 24 Ἰδὼν δὲ αὐτὸν*
ὁ Ἰησοῦς λέγει	*ὁ Ἰησοῦς περίλυπον γενόμενον εἶπεν,*
τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,	
Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες	*Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες*
εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελεύσονται.	*εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσπορεύονται·*
10·24 οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ. ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς, Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν·	
εὐκοπώτερόν ἐστιν	*25 εὐκοπώτερον γάρ ἐστιν*
κάμηλον διὰ τῆς τρυμαλιᾶς	*κάμηλον διὰ τρήματος*
τῆς ῥαφίδος διελθεῖν	*βελόνης εἰσελθεῖν*
ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.	*ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰσελθεῖν.*
οἱ δε	
περισσῶς ἐξεπλήσσοντο	
λέγοντες πρὸς ἑαυτούς,	*18·26 εἶπαν δὲ οἱ ἀκούσαντες,*
Καὶ τίς δύναται σωθῆναὶ 10·27 ἐμβλέψας αὐτοῖς	*Καὶ τίς δύναται σωθῆναὶ*
ὁ Ἰησοῦς λέγει,	*18·27 ὁ δὲ εἶπεν,*
Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον	*Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις*
ἀλλ οὐ παρὰ θεῷ,	
πάντα γὰρ δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ.	*δυνατὰ παρὰ τῷ θεῷ ἐστιν.*
10·28 Ἤρξατο λέγειν ὁ Πέτρος αὐτῷ,	*18·28 Εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος,*
Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα	*Ἰδοὺ ἡμεῖς ἀφέντες τὰ ἴδια*
καὶ ἠκολουθήκαμέν σοι.	*ἠκολουθήσαμέν σοι.*

Mark 10:17-31	Luke 18:18-30
10·29 ἔφη ὁ Ἰησοῦς, *Ἀμὴν λέγω ὑμῖν,* *οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν*	*18·29 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,* *Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι* *οὐδείς ἐστιν ὃς ἀφῆκεν*
οἰκίαν	*οἰκίαν*
ἢ ἀδελφοὺς ἢ ἀδελφὰς	*ἢ γυναῖκα ἢ ἀδελφοὺς*
ἢ μητέρα ἢ πατέρα ἢ τέκνα	*ἢ γονεῖς ἢ τέκνα*
ἢ ἀγροὺς	
ἕνεκεν ἐμου *καὶ ἕνεκεν τοῦ εὐαγγελίου,* *30 ἐὰν μὴ λάβῃ*	*ἕνεκεν* *τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ,* *30 ὃς οὐχὶ μὴ ἀπολάβῃ*
ἑκατονταπλασίονα *νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ* *οἰκίας καὶ ἀδελφοὺς καὶ ἀδελφὰς* *καὶ μητέρας καὶ τέκνα καὶ ἀγροὺς* *μετὰ διωγμῶν,*	*πολλαπλασίονα* *ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ*
καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ	*καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ*
ζωὴν αἰώνιον.	*ζωὴν αἰώνιον.*
31 πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι *ἔσχατοι*	
καὶ οἱ ἔσχατοι πρῶτοι.	

252 words out of 479 = 53%